

VOLKSWAGEN SCIROCCO

05/08⇒11/17

4854061SM



OEM Code:

1K8837461B
1K8837461C
1K8837461D
1K8837461E
1K8837461F
1K8837461G



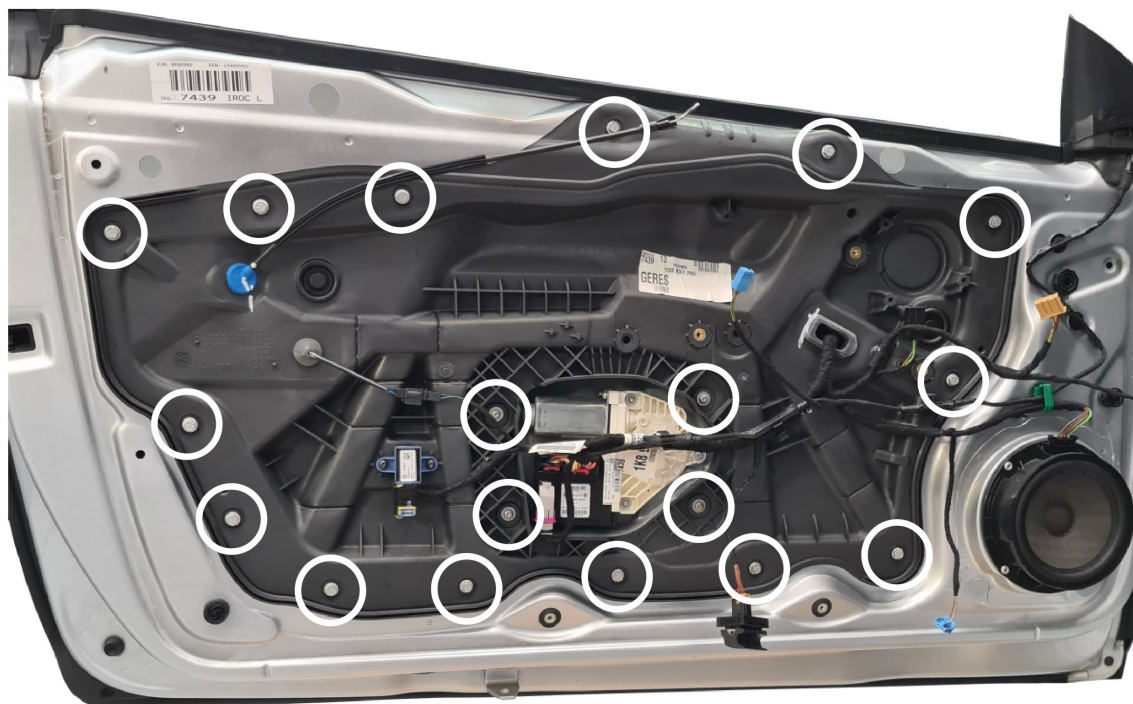
4954061SM



OEM Code:

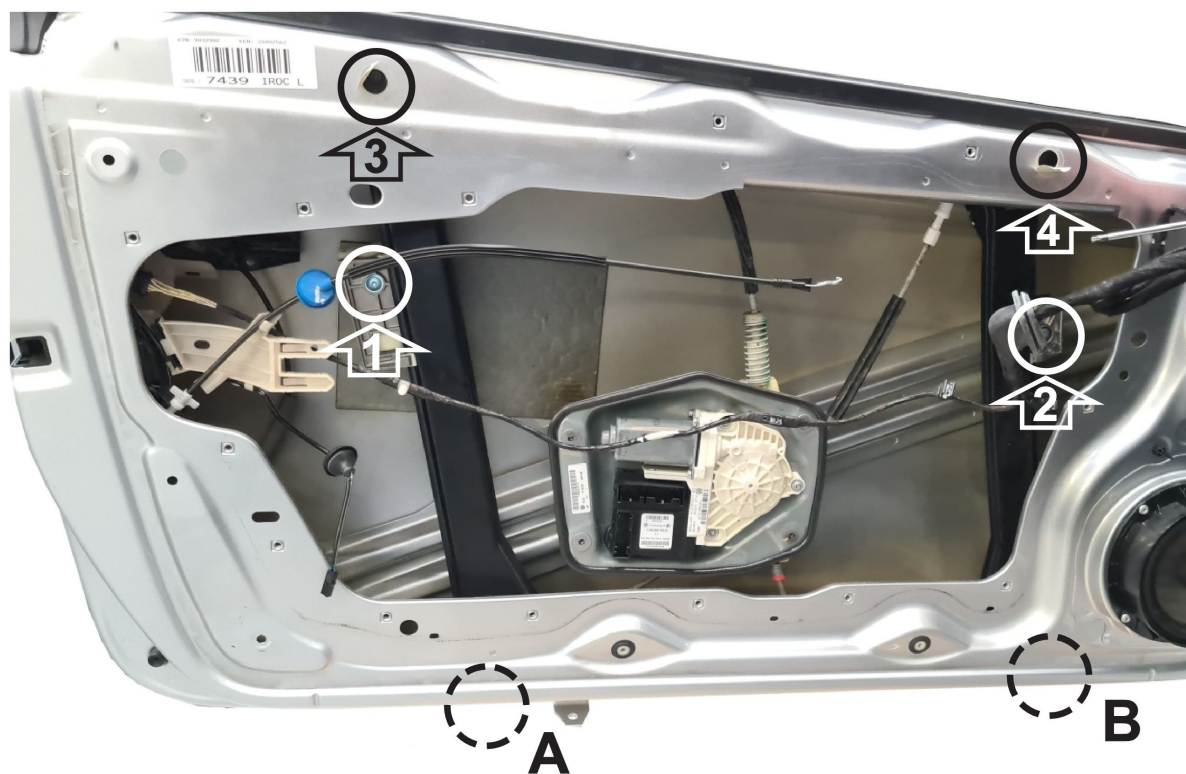
1K8837462B
1K8837462C
1K8837462D
1K8837462E
1K8837462F
1K8837462G

Porta lato sinistra- Left hand side door

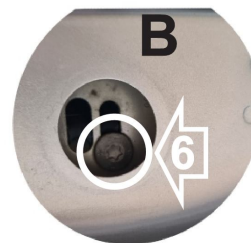


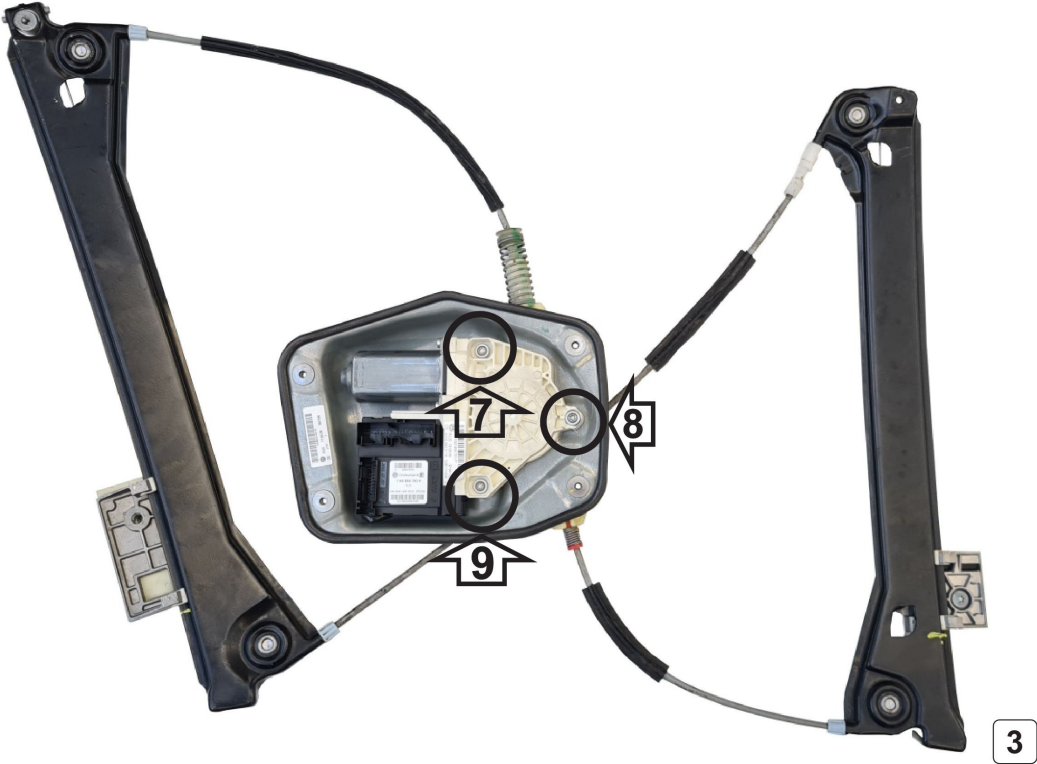
1

Porta lato sinistra- Left hand side door

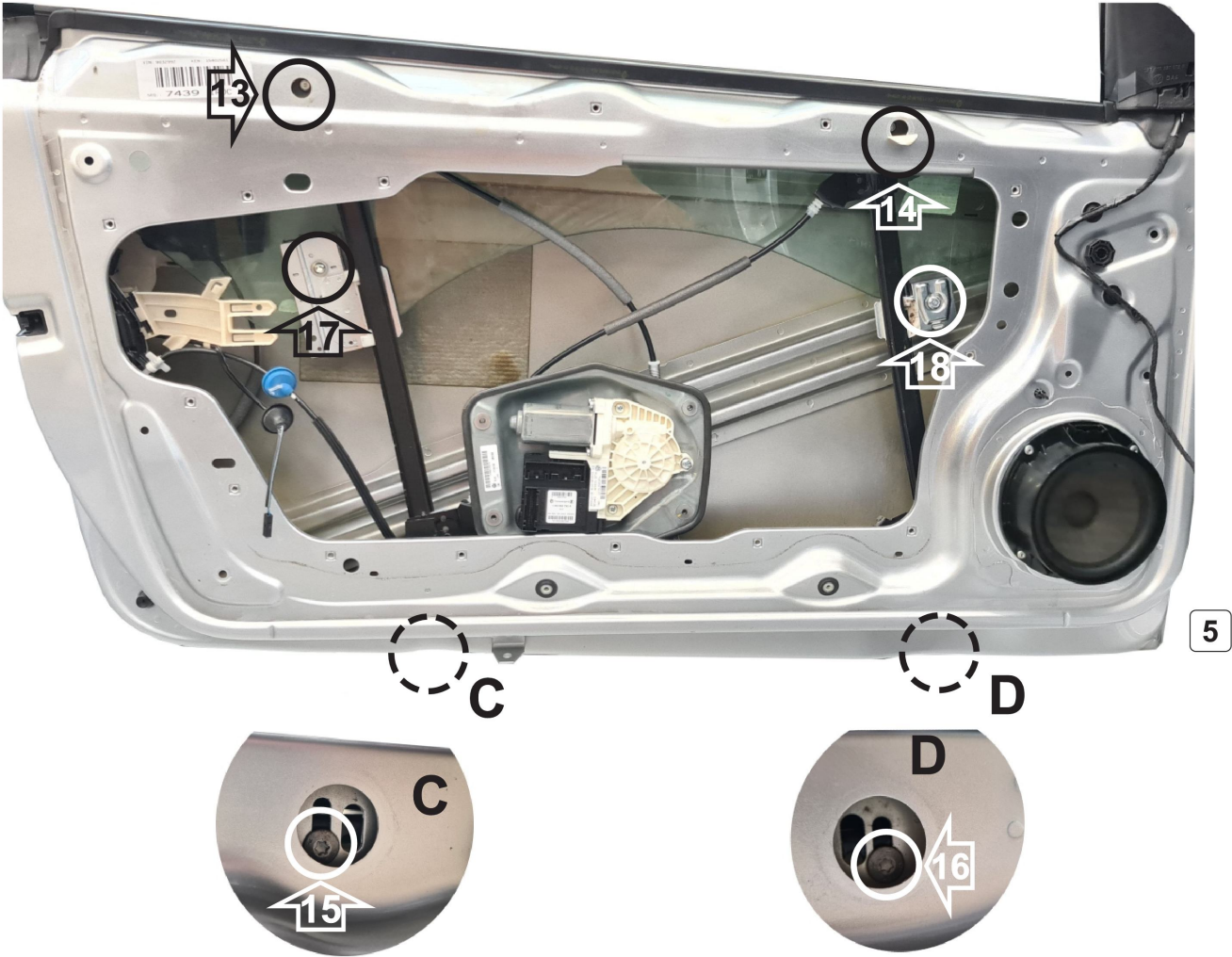


2

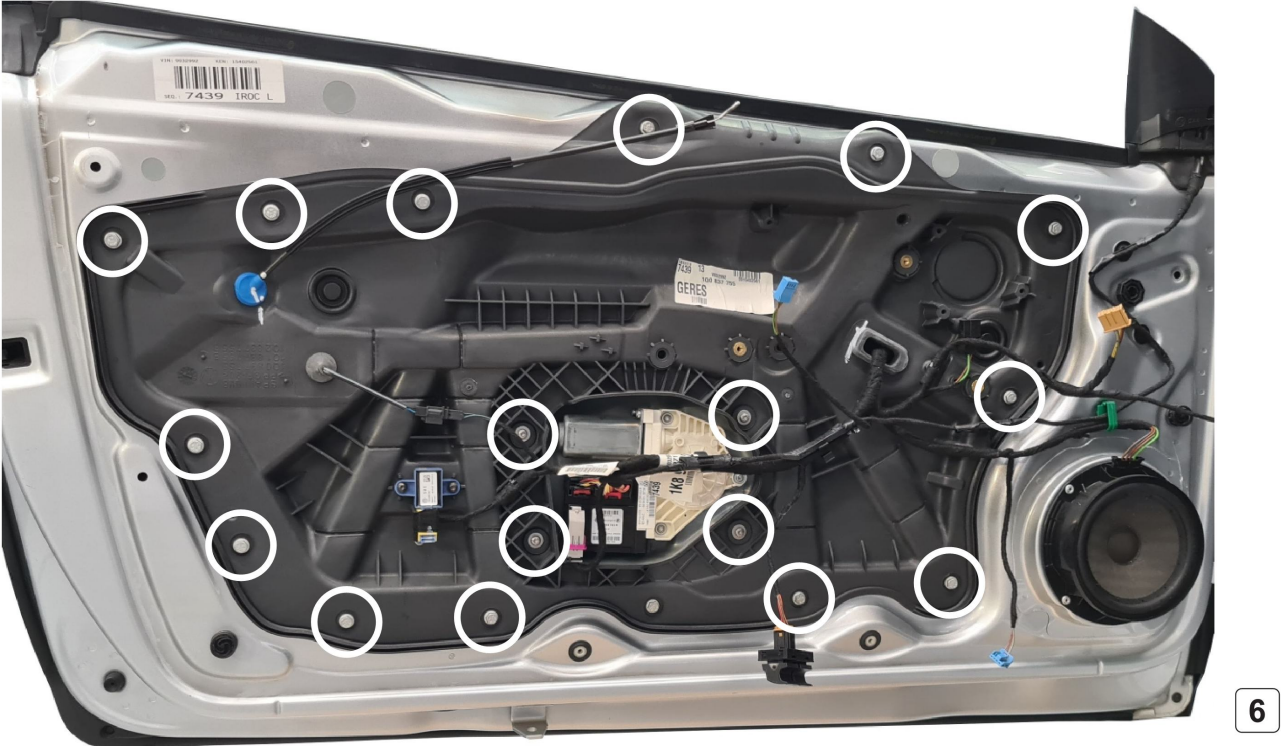




Porta lato sinistra- Left hand side door



Porta lato sinistra- Left hand side door



POWER WINDOW LEFT



IT OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere dal pannello in plastica le 17 viti (foto 1)
- 2) Togliere le viti in posizione 1, 2 e sfilare il vetro, togliere le viti in pos. 3, 4, 5 e 6 dell'alzacristalli elettrico (foto 2, A e B).
- 3) Rimuovere le viti 7, 8 e 9 dal motore (foto 3).
- 4) Fissare il motore nel nuovo alzacristalli in posizione 10, 11 e 12 usando le viti fornite (foto 4).
- 5) Inserire e fissare il nuovo meccanismo in pos. 13, 14, 15 e 16 con le viti originali (foto 5)
- 6) Fissare il vetro con le viti in posizione 17 e 18 (foto 5).
- 7) Riposizionare il pannello in plastica e fissarlo nei 18 punti indicati (foto 6).
- 8) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.

GB OPERATIONS TO FOLLOW:

- 1) Remove the 17 screws from the plastic panel (photo 1).
- 2) Take away the screws in pos. 1, 2 and unthread the window, remove the screws in pos. 3, 4, 5 and 6 from the electric window lift (photo 2, A and B).
- 3) Take out the screws 7, 8 and 9 of the motor (photo 3).
- 4) Secure the motor on the new lifter in position 10, 11 and 12 using the screws supplied (photo 4).
- 5) Put and fasten the new window regulator in pos. 13, 14, 15 and 16 with the original screws (photo 5).
- 6) Fix the window with the screws in pos. 17 and 18 (photo 5).
- 7) Put back the plastic panel in the door and fasten it in the 18 indicated points (photo 6).
- 8) Carry out the electrical connections, to restore the confort function use the instruction manual of the car.

FR OPERATIONS À EXECUTER:

- 1) Dévissez du panneau en plastique les 17 vis (photo 1).
- 2) Dévissez les vis 1, 2 et enlevez la vitre, dévissez les vis 3, 4, 5 et 6 du lève-vitre électrique (photo 2, A et B).
- 3) Enlevez les vis 7, 8 et 9 du moteur (photo 3).
- 4) Serrez le moteur dans les pos. 10, 11 et 12 en utilisant les vis fournies (photo 4).
- 5) Placez et fixez le nouveau lève-vitre en pos. 13, 14, 15 et 16 en utilisant les vis originales (photo 5).
- 6) Fixez la vitre avec les vis en position 17 et 18 (photo 5).
- 7) Remplacez le panneau en plastique et fixez-le aux 18 points indiqués (photo 6).
- 8) Exécutez le branchement électrique, pour rétablir le fonction confort veuillez suivre les instructions du manuel de la voiture.

ES OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Retirar los 11 tornillos del panel de plástico (foto 1).
- 2) Desenroscar los tornillos en los puntos 1, 2 y desfilar el vidrio, quitar los tornillos del elevavinas en los puntos 3, 4, 5 y 6 (foto 2, A y B).
- 3) Sacar los tornillos 7, 8 y 9 del motor (foto 3).
- 4) Asegurar el motor del nuevo elevavinas en los puntos 10, 11 y 12 con los tornillos suministrados (foto 4).
- 5) Colocar y fijar el mecanismo en la posición 13, 14, 15 y 16 con los tornillos originales (foto 5).
- 6) Fijar el vidrio con los tornillos en los puntos 17 y 18 (foto 5).
- 7) Volver a colocar el panel de plástico, ajustándolo en los 18 puntos indicados (foto 6).
- 8) Realizar la conexión eléctrica, para restaurar la función de confort utilizar las instrucciones del usuario del coche.

PT PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Remova os 11 parafusos do painel de plástico (foto 1).
- 2) Remova os parafusos nas posições 1, 2 e remova o vidro, remova os parafusos na pos. 3, 4, 5 e 6 da janela elétrica (foto 2, A e B).
- 3) Retire os parafusos 7, 8 e 9 do motor (foto 3).
- 4) Fixe o motor no novo elevador de vidro elétrico nas posições 10, 11 e 12 usando os parafusos fornecidos (foto 4).
- 5) Insira e fixe o mecanismo na pos. 13, 14, 15 e 16 usando os parafusos originais (foto 5).
- 6) Fixe o vidro com os parafusos na posição 17 e 18 (foto 5).
- 7) Reposicione o painel de plástico e fixe-o nos 18 pontos mostrados (foto 6).
- 8) Execute a conexão elétrica, para restaurar a função de confort, use as instruções de operação do veículo.

DE DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Entfernen Sie die 11 Schrauben der Plastikverkleidung (foto 1).
- 2) Nehmen Sie die Schrauben in Pos. 1, 2 aus und entfernen Sie den Glas, drehen Sie die Schrauben 3, 4, 5 und 6 des elektrischen Fensterhebers heraus (foto 2, A und B).
- 3) Entfernen Sie die Schrauben 7, 8 und 9 des Motors (foto 3).
- 4) Befestigen Sie den Motor am neuen Fensterheber in Position 10, 11 und 12 mit den mitgelieferten Schrauben (foto 4)
- 5) Setzen Sie ein und feststellen den neuen Fensterheber in Pos. 13, 14, 15 und 16 mit den originalen Schrauben ein (foto 5).
- 6) Machen Sie das Fenster mit den Schrauben in Pos. 17 und 18 fest (foto 5).
- 7) Setzen Sie zurück die Plastikverkleidung in die Tür ein und befestigen Sie es an den 18 angegebenen Punkten (foto 6).
- 8) Die elektrischen Anschlüsse vornehmen; um die Komfortfunktion wiederherzustellen, verwenden Sie das Handbuch des Fahrzeugs.